



Briselē, 2017. gada 1. decembrī
(OR. en)

15299/17

ESPACE 60
COMPET 846
RECH 402
IND 358
TRANS 535
MI 912
ENER 493
ENV 1026
CSC 284
TELECOM 332

DARBA REZULTĀTI

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsekretariāts

Datums: 2017. gada 1. decembris

Saņēmējs: delegācijas

Iepr. dok. Nr.: 14468/17

Temats: Programmas *Copernicus* vidusposma novērtējums
- Padomes secinājumi (pieņemti 1.12.2017)

Pielikumā ir pievienoti Padomes secinājumi par "Programmas *Copernicus* vidusposma novērtējumu", ko Padome pieņēma 3580. sanāksmē, kas notika 2017. gada 1. decembrī.

PADOMES SECINĀJUMI PAR

"Programmas *Copernicus* vidusposma novērtējumu"

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ATGĀDINOT:

- Līgumu par Eiropas Savienības darbību (LESD) ¹, kurā ir noteikta dalīta ES kompetence kosmosa jomā;
- Pamatlīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Kosmosa aģentūru (EKA) ²;
- Eiropadomes 2017. gada oktobra secinājumus, kuros uzsvērts, cik svarīgi ir sekmīgi veidot digitālu Eiropu ³;
- Eiropas Komisijas paziņojumu par Kosmosa stratēģiju Eiropai ⁴ un kopīgo paziņojumu par kopīgu redzējumu un mērķiem attiecībā uz Eiropas nākotni saistībā ar kosmosu ⁵, ko 2016. gada 26. oktobrī parakstīja Komisija (ES vārdā) un EKA;

¹ Jo īpaši 4. un 189. pantu.

² OV L 261, 6.8.2004., 64. lpp.

³ Dok. EUCO 14/17.

⁴ Dok. 13758/16.

⁵ Dok. 12808/1/16 REV 1.

- Padomes 2013. gada maija secinājumus par paziņojumu "ES kosmosa rūpniecības politika – kosmosa nozares ekonomiskās izaugsmes potenciāla apgūšana" ⁶, 2014. gada decembra secinājumus par atbalstu Eiropas kosmosa uzplaukumam: ievirzes un turpmākie uzdevumi ⁷, 2016. gada oktobra secinājumus par Globālo ES ārpolitikas un drošības politikas stratēģiju ⁸ un 2017. gada maija secinājumus par kosmosa stratēģiju Eiropai ⁹;
- Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 377/2014 (2014. gada 3. aprīlis), ar ko izveido programmu *Copernicus* un atceļ Regulu (ES) Nr. 911/2010, un jo īpaši tās 32. pantu ¹⁰.

Ievads

1. ATZINĪGI VĒRTĒ Komisijas ziņojumu par "Programmas *Copernicus* vidusposma novērtējumu", ATZĪST būtisko progresu, kas panākts, kopš 2014. gada īstenojot programmu, kā rezultātā *Copernicus* ir kļuvusi par lielisku piemēru Eiropas sadarbībai un visaptverošāko Zemes novērošanas programmu, kam ir globāla vērtība un kas veicina pasaules mēroga problēmu risināšanu, un ATKĀRTOTI APSTIPRINA pašreizējos *Copernicus* mērķus.
2. UZSVER, ka *Copernicus* ir būtiska loma, lai Eiropai nodrošinātu neatkarīgu piekļuvi stratēģiskai ģeotelpiskajai informācijai, kas pamato daudzas ES, valstu un reģionālās rīcībpolitikas, un ATZĪMĒ, ka valstu iestādes Eiropā, kā arī pasaulē aizvien vairāk integrē *Copernicus* informāciju savos pakalpojumos un lēmumu pieņemšanas procesos.
3. AKCENTĒ, ka ir ļoti svarīgi turpināt attīstīt efektīvu, labi integrētu un drošu *Copernicus* infrastruktūru, tostarp kosmosa un zemes segmentus, un pakalpojumus, lai nodrošinātu to nepārtrauktību un attīstību nākotnē, vienlaikus sākt cieši strādāt ar *Copernicus* lietotājiem nolūkā izprast to vajadzības un prioritātes, neskarot nākamo daudzgadu finanšu shēmu.

⁶ Dok. 10295/13.

⁷ Dok. 16502/14.

⁸ Dok. 13202/16.

⁹ Dok. 9817/17.

¹⁰ OV L 122, 24.4.2014., 44.–66. lpp.

4. UZSVER, ka ir jānodrošina ilgtermiņa prognozējamība un plānošanas noteiktība visām ieinteresētajām personām, kas iesaistītas *Copernicus*, un TIECAS nodrošināt pienācīgu finansējumu visu programmas sastāvdaļu uzturēšanai un attīstībai, neskarot nākamo daudzgadu finanšu shēmu.
5. ATZINĪGI VĒRTĒ Komisijas ziņojumā ierosināto pieeju, kas izmanto *Copernicus* datu vērtības ķēdi – no datu vākšanas un apstrādes līdz datu un informācijas izplatīšanai un līdz lietotāju un tirgū pielietošanas darbībām, un AICINA Komisiju balstīties uz šādu pieeju, kad tā izstrādā *Copernicus* nākotnes plānus, vienlaikus ņemot vērā to, ka šī programma ir orientēta uz lietotājiem, un potenciālu, kāds uz pieprasījumu balstītai un MVU īstenotai komerciālajai izmantošanai ir visos vērtības ķēdes posmos.

Datu iegūšana

6. UZSVER, ka ar brīvas, pilnīgas un atklātas datu politikas starpniecību sniegtu datu un informācijas apjoms, konsekvence, nepārtrauktība, uzticamība, pārvaldība un kvalitāte ir ļoti sekmīgi *Copernicus* īstenošanas elementi, un AKCENTĒ nepieciešamību garantēt ilgtermiņa un drošu nepārtrauktību brīvai, pilnīgai un atklātai datu sniegšanai.
7. ATZĪST progresu, kas panākts, izvēršot *Copernicus* kosmosa infrastruktūru, un AICINA Komisiju un EKA laikus pabeigt un palaist atlikušos *Sentinel* satelītus, prioritārā kārtā izmantojot Eiropas raķešu palaišanas iekārtas; ATZĪST, ka *Copernicus* kosmosa infrastruktūra ir sekmējusi *Copernicus* lietotāju un pakalpojumu mērķu sasniegšanu, un UZSVER, cik svarīgi ir turpināt nodrošināt efektīvu un ilgtspējīgu kosmosā esošu infrastruktūru, kas sniedz precīzus, uzticamus un augstas kvalitātes datus.
8. UZSVER, ka sistēmas attīstībā, tostarp pašreizējās un turpmākās *Sentinel* misijās kopā ar datiem no papildinošām misijām un *in situ* datiem, būtu jāņem vērā šādi aspekti: jaunākās tendences, pētniecība, tehnoloģiju attīstība un inovācija, kas ietekmē Zemes novērošanas jomu, tostarp "Jaunā kosmosa" perspektīva; mainīgās lietotāju vajadzības un pakalpojumi; dalībvalstu investīcijas un ieguldījums Zemes novērošanas jomā; jaunās problēmas, ar kurām saskaras Savienība, tostarp, bet ne tikai, klimata pārmaiņas, ilgtspējīga attīstība un drošība.

9. ATZĪST, ka ir svarīgi piesaistīt un maksimāli izmantot kosmosa jomas resursus dalībvalstīs, EKA, Eiropas Meteoroloģisko satelītu izmantošanas organizācijā (*EUMETSAT*) un citās pilnvarotās vienībās ¹¹, kā arī rūpniecību, tostarp papildinošās misijas un *in situ* novērošanas spējas, un AICINA Komisiju un dalībvalstis izpētīt jaunus darbības un darījumdarbības modeļus, lai vēl vairāk papildinātu *Copernicus* spējas un stiprinātu to datu avotu pieejamību, kas ir vajadzīgi, lai apmierinātu jaunās lietotāju vajadzības.

Datu un informācijas apstrāde

10. ATZĪST, cik svarīgi ir nodrošināt programmas pamatā esošo *Copernicus* pakalpojumu ilgtermiņa ilgtspēju un turpmāku attīstību, lai apmierinātu publiskā sektora vajadzības un no Eiropas starptautiskajām saistībām izrietošās vajadzības un lai maksimāli paplašinātu iespējas komerciālai izmantošanai.
11. AICINA Komisiju un tās pilnvarotās vienības sākt cieši strādāt kopā ar dažādām lietotāju kopienām visā Eiropā, lai vēl vairāk attīstītu *Copernicus* pakalpojumu un produktu portfeli, nolūkā nodrošināt, ka tiek apmierinātas mainīgās publiskā sektora un politikas vajadzības un ka tādējādi var tikt maksimāli palielināta Zemes novērošanas datu pielietošana.
12. AICINA Komisiju apsvērt iespējamu sinerģiju starp *Copernicus* un citām ES programmām, lai plašāk izmantotu *Copernicus* datus un pakalpojumus, un veicināt pieprasījumu pēc komerciālām lietotnēm un pakalpojumiem integrētu lietotņu gadījumos, īpaši ar *Galileo* un *EGNOS*.

¹¹ Pilnvarotās vienības, kas minētas Regulas Nr. 377/2014 11. pantā (OV L 122, 24.4.2014., 56. lpp.).

Piekļuve datiem un to izplatīšana

13. UZSVER, ka lietotāju vajadzības mainās, aicinot dažādos savlaicīguma līmeņos nodrošināt plaša mēroga un lietotājdraudzīgu piekļuvi *Copernicus* datiem un informācijai, šo datu un informācijas apstrādi un izmantošanu; ATZĪST pašreizējās datu un informācijas infrastruktūras ierobežojumus un UZSVER, ka ir vajadzīga jauna, integrētāka pieeja gan ES, gan dalībvalstu līmenī, kura nodrošinātu ātru un vieglu piekļuvi *Copernicus* datiem un informācijai un dotu iespēju tos integrēt ar citiem datu un informācijas avotiem; šajā sakarībā MUDINA Komisiju, cieši apspriežoties ar dalībvalstīm, turpināt pilnveidot programmu, kas apmierinātu šādas vajadzības.
14. UZSVER nepieciešamību izveidot visaptverošu Zemes novērošanas datu ekosistēmu Eiropā, lai uzlabotu datu piedāvājumu no plaša spektra Eiropas resursiem un nodrošinātu globāli konkurētspējīgu datu pārvaldības sistēmu. Šajā sakarā ATBALSTA Komisijas iniciatīvu ieviest *Copernicus* datu un informācijas piekļuves pakalpojumus, lai nodrošinātu ātru un efektīvu piekļuvi *Copernicus* datiem un informācijai; UZSVER nepieciešamību veicināt datu un informācijas piekļuves pakalpojumus dalībvalstīs un izveidot sinerģiju ar dalībvalstu resursiem, lai maksimāli palielinātu un pastiprinātu *Copernicus* datu un informācijas pielietojumu tirgū; PAREDZ, ka datu un informācijas piekļuves pakalpojumi būs viens no galvenajiem atsaucē punktiem ar kosmosu nesaistītajām kopienām un lietotājiem, jo īpaši MVU.

Pielietošanas līmenis lietotāju vidū

15. ATKĀRTO, ka turpmākās *Copernicus* attīstības pamatā vajadzētu būt mainīgajām lietotāju vajadzībām, jo īpaši galveno institucionālo lietotāju vajadzībām, un ka *Copernicus* joprojām vajadzētu saglabāt principu, ka tā savā būtībā ir uz lietotājiem orientēta programma. ATZĪST, ka rodas jaunas ar kosmosu nesaistītas lietotāju kopienas, kuras pieprasa piekļuvi datiem, informācijai un produktiem savlaicīgā un lietotājdraudzīgā veidā.
16. NORĀDA, ka ar datu pieejamību vien nepietiek, lai maksimāli palielinātu to paredzēto sociālekonomisko ietekmi; tāpēc UZSKATA, ka ir ārkārtīgi svarīgi, lai dalībvalstis un Komisija izmantotu stingrāku pieeju nolūkā stimulēt valsts pārvaldes iestāžu kā galveno lietotāju un privātā sektora, jo īpaši MVU, pieprasījumu pēc *Copernicus* datiem un pakalpojumiem. Šajā sakarībā AICINA Komisiju un dalībvalstis izveidot ciešāku saikni starp *Copernicus* un ES un valstu rīcībpolitikām, lai veicinātu pieprasījumu pēc komerciālām lietotnēm un pakalpojumiem un dotu iespēju uzņēmumiem, jo īpaši MVU un jaunuzņēmumiem, attīstīt lietotnes, kas balstās uz *Copernicus* datiem un informāciju, ar mērķi izveidot globāli konkurētspējīgu Zemes novērošanas datu ekosistēmu Eiropā.
17. AICINA Komisiju uzlabot saskaņotību starp ES pētniecības pamatprogrammu un ES kosmosa programmām, īpaši tādēļ, lai izstrādātu pamatpakalpojumus, kā arī lejupējos lietojumus un pakalpojumus.

18. ATKĀRTO, cik svarīga ir mērķtiecīga spēju veidošana un informēšanas pasākumi, ko veic dalībvalstis un Komisija, tostarp, bet ne tikai jaunā Partnerības pamatnolīguma ¹² ietvaros, lai palielinātu visu dalībvalstu spēju pilnībā izmantot *Copernicus* radītās iespējas un stimulētu konkurētspējīgu lejupējo sektoru, tostarp publiskās iestādes, pētniecības kopienu un privātā sektora dalībniekus.

Secinājumi

19. UZSVĒR, ka tas, ka efektīvi tiek īstenota brīva, pilnīga un atklāta *Copernicus* datu politika, ir palīdzējis sekmēt lielo pieprasījumu pēc *Copernicus* datiem un informācijas un ir ļāvis *Copernicus* kļūt par vienu no lielākajiem Zemes novērošanas datu sniedzējiem pasaulē. Šajā sakarā AICINA Komisiju meklēt veidus, kā nodrošināt, lai Eiropas dalībnieki varētu optimāli gūt labumu no Eiropas investīcijām programmā *Copernicus*, nepārkāpjot brīvu, pilnīgu un atklātu datu politiku; AICINA Komisiju izanalizēt brīvas, pilnīgas un atklātas datu politikas īstenošanas ietekmi.
20. UZSVĒR, ka ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm, EKA, *EUMETSAT* un citām pilnvarotajām vienībām ir pienācīgi un laikus jāpievēršas nākamās paaudzes *Copernicus* infrastruktūras un pakalpojumu izstrādei un ieviešanai.
21. UZSVĒR, ka *Copernicus* sociālekonomiskā potenciāla realizēšana joprojām ir viens no galvenajiem pārbaudījumiem dalībvalstīm un Komisijai un ir prioritāte turpmākajos gados.
22. AKCENTĒ to, ka ar kosmosu nesaistītiem lietotājiem gan valstu, gan starptautiskā līmenī ir vajadzīgi plašāki saziņas un izpratnes veicināšanas pasākumi par programmu *Copernicus*, kuros galvenā uzmanība būtu pievērsta tās sasniegumiem un potenciālajiem ieguvumiem.
23. ATKĀRTO, ka *Copernicus* infrastruktūras nepārtrauktība un pakalpojumu, datu un informācijas ilgtspēja, kas pienācīgi integrētā veidā papildināta ar citiem datu un informācijas avotiem, joprojām ir ļoti būtiska tam, lai programma ilgtermiņā būtu sekmīga un lai tiktu uzturēta jaunā Zemes novērošanas datu ekosistēma Eiropā.

¹² Ilgtermiņa sadarbības mehānisms starp Komisiju un vienībām dalībvalstīs, kas paredzēts, lai sekmētu un līdzfinansētu uz Zemes novērošanu balstītu pakalpojumu un lietojumu izstrādi un pielietošanu.

24. UZSVER *Copernicus* nozīmi sabiedrisko pakalpojumu sniegšanā; AICINA Komisiju izvērtēt, kā ar pienācīgu finansējumu un stimuliem privātā sektora iesaistīšanai var saglabāt un turpmāk izvērst Eiropas pievienoto vērtību, ko dod programma *Copernicus*; MUDINA Komisiju, dalībvalstis un citus iesaistītos dalībniekus izpētīt jaunus partnerības modeļus un inovatīvus finansēšanas veidus, piemēram, kā viedāk izmantot publisko iestāžu pirktspēju, lai lietojumiem radītu lielus tirgus.
25. ATZĪST, ka globālām problēmām ir vajadzīgi globāli centieni; tāpēc UZSVER, cik svarīgi ir sākt strādāt kopā ar galvenajiem starptautiskajiem partneriem, lai apvienotu spējas šo problēmu risināšanai koordinētā veidā; AKCENTĒ, cik izšķiroša ir *Copernicus* loma, lai atbalstītu Eiropas apņemšanos risināt globālas problēmas, vienlaikus izmantojot unikālo iespēju kļūt par līderi strauji augošajā Zemes novērošanas tirgū, nodrošinot šajā sakarībā efektīvu rīku, lai varētu sadarboties ar valstīm, kas nav ES dalībvalstis.
26. AICINA Komisiju ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm, EKA un pilnvarotajām vienībām sagatavoties programmas *Copernicus* attīstībai un sniegt ilgtermiņa redzējumu par šīs programmas nākotni, lai nodrošinātu nepārtrauktību, plašāku redzamību un prognozējamību visiem dalībniekiem, kas iesaistīti programmā *Copernicus*, tādējādi ļaujot tiem palīdzēt radīt labvēlīgu un prognozējamu investīciju vidi gan augšupējos, gan lejupējos sektoros; UZSVER vajadzību pēc strukturēta dialoga ar ieinteresētajām personām rūpniecības nozarē un pilsonisko sabiedrību, lai nodrošinātu lielāku programmas attīstības redzamību.
27. ATZINĪGI VĒRTĒ sekmīgo esošās pārvaldības struktūras īstenošanu, kas balstās uz sekmīgo partnerību ar dalībvalstīm, EKA un pilnvarotajām vienībām; AICINA Komisiju vajadzības gadījumā izpētīt iespējamu darbības sinerģiju ar citām ES programmām un rīcībpolitikām.
28. ATZĪST nepieciešamību izstrādāt civilās drošības dimensiju programmai *Copernicus*, lai reaģētu uz mainīgajām lietotāju vajadzībām, un UZSVER, ka *Copernicus* joprojām vajadzētu būt civilai programmai, kas orientēta uz lietotājiem un pakļauta civilai pārvaldībai un kontrolei.